

Please scroll down for **English** version.

يرجى التمرير إلى الأسفل للنسخة العربية.

Desplácese hacia abajo hasta la versión en **español**.

Faites défiler vers le bas pour afficher la version **française**.

Прокрутите вниз до версии для **русского языка**.

Lütfen **Türkçe** sürüm için aşağı kaydırın.

Navegue para baixo para aceder à versão em **português**.

Role para baixo para ler a versão do **português do Brasil**.

Πραγματοποιήστε κύλιση προς τα κάτω για την έκδοση στα **Ελληνικά**.

Kérjük, görgessen lejjebb a **magyar** verzióért.

Derulați în jos pentru versiunea în limba **română**.

English version

InControl Touch Pro & Pivi Pro Feature Terms for Software Updates Effective as of 31 July 2020

1. In these Terms "Software Updates" means over-the-air software updates for InControl Touch Pro & Pivi Pro or other vehicle systems which can be downloaded directly to the vehicle to maintain or modify those systems or to provide improved features and capabilities for your vehicle.
2. When the vehicle is connected, Software Updates will be made available from time to time for your vehicle systems by Jaguar Land Rover Limited (company number 1672070) with its registered office at Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, United Kingdom. You can check for available Software Updates from the vehicle settings or they may be initiated by us.
3. Depending on the type of Software Update, your vehicle specification and local market requirements, Software Updates may be downloaded and installed automatically or you may have the option to re-schedule or decline the update.
4. Depending on your vehicle specification, Software Updates can be downloaded via the vehicle's built-in SIM or by using a Wi-Fi connection.
5. Software Updates may not install correctly if your vehicle has non-standard software or hardware. Software Updates will overwrite current software on the vehicle. This may also apply to any third-party non-standard software on the vehicle.
6. During the installation of some types of Software Updates certain vehicle functions and services may be temporarily disabled. You should select installation of those Software Updates only when you do not need to drive the vehicle and it is parked in a safe and secure location.
7. If you have a fleet vehicle, please be aware that the fleet owner may have terms and conditions, policies or procedures which may affect your use of Software Updates. It is your responsibility to check with the fleet owner about use of Software Updates on your fleet vehicle.
8. We reserve the right to change, suspend, remove, or disable access to Software Updates or functionality at any time without notice. For example this may be necessary to perform essential maintenance on the systems that operate the Software Updates, for security reasons, if required by law, or if we no longer make Software Updates available in your country or to our customers generally.
9. All intellectual property rights in the Software Updates are owned by or licensed to us or our third-party providers. The rights to use the Software Updates are licensed (not sold) to you, and you have no rights in or to them except in accordance with these Terms.
10. We may make changes to these Terms from time to time. The updated Terms will be available here: www.jaguar.com/pivi-pro-terms and www.landrover.com/pivi-pro-terms. We will always try to ensure that any changes are not to your material disadvantage. If you have any questions or issues relating to Software Updates, please contact your authorised retailer.
11. In order to provide you with a Software Update, we may collect and process data from your vehicle such as Vehicle Identification Number and location information. Such data will generally be used for the purpose of determining availability and/or your eligibility for a Software Update in your market or will otherwise be detailed as part of a release.

النسخة العربية

شروط ميزات **InControl Touch Pro** و **Pivi Pro** لتحديثات البرنامج
تسري اعتباراً من 31 يوليو 2020

1. بموجب هذه الشروط، يُقصد بمصطلح "تحديثات البرنامج" تحديثات البرنامج عبر الأثير لنظامي InControl Touch Pro و Pivi Pro أو أنظمة السيارة الأخرى التي يمكن تنزيلها مباشرةً إلى السيارة للحفاظ على تلك الأنظمة أو تعديلها أو لتوفير ميزات وقدرات محسنة لسيارتك.
2. عند توصيل السيارة، سيتم توفير تحديثات البرنامج من وقت إلى آخر لأنظمة سيارتك من قبل Jaguar Land Rover Limited (رقم الشركة 1672070) بمكتبها المسجل في طريق أبي، وبتلي، كوفنتري، CV3 4LF، المملكة المتحدة. يمكنك التحقق من توفر تحديثات البرنامج من إعدادات السيارة أو قد يتم بدء تشغيلها من قبلنا.
3. بناءً على نوع تحديث البرنامج ومواصفات سيارتك ومتطلبات السوق المحلية، قد يتم تنزيل تحديثات البرنامج وتثبيتها تلقائيًا أو قد يتوفر لك خيار إعادة جدولة التحديث أو رفضه.
4. بناءً على مواصفات سيارتك، يمكن تنزيل تحديثات البرنامج عبر بطاقة SIM المدمجة أو باستخدام اتصال Wi-Fi.
5. قد لا يتم تثبيت تحديثات البرنامج بشكل صحيح إذا كانت السيارة مجهزة ببرامج أو أجهزة غير قياسية. ستحل تحديثات البرنامج محل البرنامج الحالي في السيارة. قد ينطبق ذلك أيضًا على أي برامج أخرى غير قياسية تابعة لأي جهة خارجية في السيارة.
6. قد يتم تعطيل بعض الوظائف والخدمات المحددة في السيارة مؤقتًا أثناء تثبيت بعض أنواع تحديثات البرنامج. يجب عدم تحديد تثبيت تحديثات البرنامج المشار إليها إلا في حال عدم الحاجة إلى قيادة السيارة، وكذلك ركن السيارة في مكان آمن وخالي من التهديدات.
7. إذا كانت سيارتك تابعة لأسطول سيارات، فيرجى الانتباه إلى أنه قد يكون لمالك الأسطول شروط وأحكام أو سياسات أو إجراءات تؤثر في استخدامك تحديثات البرنامج. تتحمل وحدك مسؤولية مراجعة مالك الأسطول بشأن استخدام تحديثات البرنامج في السيارة التابعة للأسطول.
8. نحفظ بحقنا في تغيير إمكانية الوصول إلى تحديثات البرنامج أو الوظائف أو تعليقها أو إزالتها أو تعطيلها في أي وقت من دون إخطار. على سبيل المثال، قد يكون هذا ضروريًا لإجراء الصيانة الضرورية للأنظمة التي تشغل تحديثات البرنامج أو لأسباب أمنية أو إذا اقتضى القانون ذلك أو إذا توقفنا عن توفير تحديثات البرنامج في بلدك أو لعملائنا بصفة عامة.
9. كل حقوق الملكية الفكرية في تحديثات البرنامج مملوكة أو مرخصة لنا أو للموفرين الخارجيين التابعين لنا. إن حقوق استخدام تحديثات البرنامج مرخصة (وغير مباحة) لك، ولا تتمتع بأي حقوق فيها أو لا يحق لك استخدامها إلا بما يتوافق مع هذه الشروط.
10. يحق لنا إجراء تغييرات في هذه الشروط من حين إلى آخر. ستوفر الشروط المحدثة هنا: www.jaguar.com/pivi-pro-terms و www.landrover.com/pivi-pro-terms سنحاول دائمًا التأكد من عدم حدوث أي تغييرات ليست في صالحك بشكلٍ ملموس. إذا كانت لديك أي استفسارات أو مشاكل تتعلق بتحديثات البرنامج، فيرجى الاتصال بالوكيل المعتمد لديك.
11. بهدف تزويدك بتحديث البرنامج، قد نقوم بجمع البيانات من سيارتك، مثل رقم تعريف السيارة ومعلومات الموقع، ومعالجتها. سيتم استخدام هذه البيانات بصفة عامة لتحديد توفر تحديث البرنامج و/أو أهليتك للاستفادة منه في السوق الخاص بك أو سيتم بخلاف ذلك توضيحها بالتفصيل كجزء من بيان.

Versión en español

Términos y condiciones de las actualizaciones de software de las funciones InControl Touch Pro y Pivi Pro

En vigor a partir del 31 de julio de 2020

1. En estos Términos y condiciones, el término "Actualizaciones de software" se refiere al proceso de actualización inalámbrico del software de InControl Touch Pro y Pivi Pro u otros sistemas del vehículo, que puede descargarse directamente al vehículo para realizar el mantenimiento o la modificación de dichos sistemas o para proporcionar funciones y capacidades mejoradas para su vehículo.
2. Si el vehículo está conectado, las Actualizaciones de software de los sistemas estarán disponibles cada cierto tiempo gracias a Jaguar Land Rover Limited (número de empresa 1672070), cuyo domicilio social se encuentra en Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Reino Unido. Puede comprobar si hay Actualizaciones de software disponibles en los ajustes del vehículo o, de lo contrario, nosotros mismos las iniciaremos.
3. En función del tipo de Actualización de software, las especificaciones del vehículo y los requisitos del mercado local, es posible que las Actualizaciones de software se descarguen e instalen automáticamente o que tenga la opción de volver a programarlas o rechazarlas.
4. En función de las especificaciones del vehículo, las Actualizaciones de software se podrán descargar a través de la tarjeta SIM integrada en el vehículo o de una conexión Wi-Fi.

5. Es posible que las Actualizaciones de software no se instalen correctamente si su vehículo tiene software o hardware no estándar. Las Actualizaciones de software sobrescribirán el software actual del vehículo. También es aplicable a cualquier software no estándar de terceros que haya en el vehículo.
6. Es posible que algunas funciones y servicios del vehículo se desactiven temporalmente durante la instalación de algunas Actualizaciones de software. Debe seleccionar la instalación de dichas Actualizaciones de software solo cuando no tenga que conducir el vehículo y esté estacionado en un lugar seguro.
7. Si tiene un vehículo de flota, tenga en cuenta que el propietario de la flota puede tener términos y condiciones, políticas o procedimientos que pueden afectar al uso de las Actualizaciones de software. Es su responsabilidad consultar con el propietario de la flota el uso de las Actualizaciones de software en su vehículo de flota.
8. Nos reservamos el derecho a cambiar, suspender, anular o desactivar el acceso a cualquiera de las Actualizaciones de software o sus funciones en cualquier momento y sin previo aviso. Por ejemplo, puede resultar necesario para realizar el mantenimiento esencial de los sistemas que gestionan las Actualizaciones de software, por razones de seguridad, si así lo exige la ley o si dejamos de ofrecer Actualizaciones de software en su país o de forma general para nuestros clientes.
9. Todos los derechos de propiedad intelectual nos pertenecen o se ha concedido su licencia a nosotros o a los proveedores de nuestras Actualizaciones de software. Se le otorga (no se le vende) la licencia de los derechos para utilizar las Actualizaciones de software y no tiene más derechos sobre ellos que los acordados en los presentes Términos y condiciones.
10. Puede que realicemos modificaciones en estos Términos y condiciones de vez en cuando. Los Términos y condiciones actualizados estarán disponibles aquí: www.jaguar.com/pivi-pro-terms y www.landrover.com/pivi-pro-terms. Siempre trataremos de evitar que los cambios le supongan una desventaja material. Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con las Actualizaciones de software, póngase en contacto con su concesionario autorizado.
11. Podremos recopilar y procesar los datos de su vehículo como, por ejemplo, el número de identificación y la información de localización con el fin de proporcionarle las Actualizaciones de software. Por lo general, dichos datos se emplearán para determinar la disponibilidad o elegibilidad de las Actualizaciones de software en su mercado o, de lo contrario, se detallarán como parte de una versión.

Version française

Conditions relatives aux Mises à jour logicielles de la fonctionnalité InControl Touch Pro et Pivi Pro Date d'entrée en vigueur : 31 juillet 2020

1. Dans les présentes Conditions, les « Mises à jour logicielles » désignent les mises à jour logicielles par liaison radio pour InControl Touch Pro et Pivi Pro ou d'autres systèmes du véhicule qui peuvent être téléchargées directement sur le véhicule pour entretenir ou modifier ces systèmes ou pour fournir des fonctionnalités et capacités améliorées pour votre véhicule.
2. Lorsque le véhicule est connecté, les Mises à jour logicielles sont ponctuellement mises à disposition pour les systèmes de votre véhicule par Jaguar Land Rover Limited (numéro d'immatriculation de société : 1672070) dont le siège est sis à Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Royaume-Uni. Vous pouvez vérifier les Mises à jour logicielles disponibles à partir des paramètres du véhicule ou elles peuvent être lancées par nous.
3. Selon le type de mise à jour logicielle, les spécifications de votre véhicule et les exigences du marché local, les Mises à jour logicielles peuvent être téléchargées et installées automatiquement, et vous pouvez les reprogrammer ou les refuser.
4. Selon les spécifications de votre véhicule, les Mises à jour logicielles peuvent être téléchargées via la carte SIM intégrée au véhicule ou via une connexion Wi-Fi.
5. Les Mises à jour logicielles ne pourront être installées correctement en cas de logiciel ou matériel non conforme installé dans le véhicule. Les Mises à jour logicielles écraseront le logiciel présentement installé sur le véhicule. Cela pourrait également concerner les logiciels tiers non conformes installés dans le véhicule.

6. Lors de l'installation de certains types de Mises à jour logicielles, certaines fonctions et certains services du véhicule peuvent être temporairement désactivés. Nous vous recommandons de lancer l'installation de ces Mises à jour logicielles uniquement lorsque vous n'avez pas besoin de conduire le véhicule et lorsque le véhicule est stationné dans un endroit sécurisé.
7. Si vous disposez d'un véhicule appartenant à un parc de véhicules, veuillez noter que le propriétaire du parc peut disposer de conditions générales, des politiques ou des procédures pouvant affecter votre utilisation des Mises à jour logicielles. Il vous incombe de vous informer auprès du propriétaire de la flotte à propos de l'utilisation des Mises à jour logicielles sur votre véhicule issu de la flotte.
8. Nous nous réservons le droit de modifier, suspendre, supprimer ou désactiver l'accès à certaines Mises à jour logicielles ou fonctionnalités à tout moment, sans préavis. Par exemple, cela peut s'avérer nécessaire pour effectuer des tâches d'entretien importantes sur les systèmes qui utilisent les Mises à jour logicielles, pour des raisons de sécurité, si la loi l'exige ou si nous cessons de fournir l'accès à certaines Mises à jour logicielles dans votre pays ou à nos clients plus généralement.
9. Tous les droits de propriété intellectuelle liés aux Mises à jour logicielles sont concédés sous licence à, ou détenus par nous ou nos fournisseurs tiers. Les droits d'utilisation des Mises à jour logicielles vous sont concédés sous licence (non vendus) et vous ne pouvez prétendre à aucun droit relatif aux Mises à jour logicielles sauf en vertu des présentes Conditions.
10. Les présentes Conditions peuvent faire l'objet de modifications ponctuelles. Les Conditions mises à jour seront disponibles ici : www.jaguar.com/pivi-pro-terms et www.landrover.com/pivi-pro-terms. Nous essaierons toujours de veiller à ce que les modifications n'entraînent pour vous aucun désavantage matériel. Si vous avez des questions ou des problèmes liés aux Mises à jour logicielles, veuillez contacter votre concessionnaire agréé.
11. Afin de vous fournir des Mises à jour logicielles, nous pouvons recueillir et traiter des données de votre véhicule, telles que le numéro d'identification du véhicule et les informations de localisation. Ces données seront généralement utilisées pour déterminer la disponibilité des Mises à jour logicielles sur votre marché et/ou votre éligibilité à celles-ci ou seront détaillées dans le cadre d'un lancement.

Русская версия

Условия обновления программного обеспечения системы InControl Touch Pro и Pivi Pro Вступает в силу с 31 июля 2020 г.

1. В настоящих Условиях "Обновления программного обеспечения" означает обновление программного обеспечения "по воздуху" системы InControl Touch Pro и Pivi Pro или других систем автомобиля, которое можно загрузить непосредственно в автомобиль для обслуживания или модификации этих систем или для обеспечения улучшенных функций и возможностей Вашего автомобиля.
2. Компания Jaguar Land Rover Limited (регистрационный номер: 1672070; юридический адрес: Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, United Kingdom) может время от времени выпускать Обновления программного обеспечения для систем Вашего автомобиля, доступные при подключении автомобиля. Вы можете проверить наличие доступных Обновлений программного обеспечения в настройках автомобиля, или они могут быть инициированы нами.
3. В зависимости от типа обновления программного обеспечения, комплектации Вашего автомобиля и требований местного рынка Обновления программного обеспечения могут загружаться и устанавливаться автоматически, или вы можете запланировать или отклонить обновление.
4. В зависимости от комплектации Вашего автомобиля Обновления программного обеспечения могут быть загружены через встроенную SIM-карту автомобиля или через подключение Wi-Fi.
5. Обновления программного обеспечения могут не установиться правильным образом, если Ваш автомобиль имеет нестандартное программное обеспечение или оборудование. Обновления программного обеспечения будут записываться поверх текущего программного обеспечения в автомобиле. Это может также относиться к нестандартному программному обеспечению третьих лиц на автомобиле.
6. Во время установки некоторых типов Обновлений программного обеспечения некоторые функции и службы автомобиля могут быть временно отключены. Вы должны выбрать время для установки

таких Обновлений программного обеспечения только тогда, когда Вы не должны вести автомобиль и он припаркован в безопасном месте.

7. Если Вы пользуетесь автомобилем, входящим в состав автопарка, примите во внимание, что владелец автопарка может установить условия и положения, политики и процедуры, которые могут затрагивать Ваше использование Обновлений программного обеспечения. Вы несете ответственность за получение информации от владельца автопарка об использовании Обновлений программного обеспечения на Вашем автомобиле, входящем в состав автопарка.
8. Мы оставляем за собой право изменять, приостанавливать, удалять любые Обновления программного обеспечения или блокировать доступ к ним в любое время без предварительного уведомления. Например, это может быть необходимо для выполнения основных работ по обслуживанию систем, которые обеспечивают Обновления программного обеспечения, по причинам безопасности, если этого требует закон или если мы больше не обеспечиваем доступность Обновлений программного обеспечения в Вашей стране или нашим клиентам в целом.
9. Все интеллектуальные права в отношении Обновлений программного обеспечения принадлежат или лицензированы нам или нашим сторонним поставщикам. Вам передаются (на условиях лицензии) лишь права на использование Обновлений программного обеспечения без перехода права собственности на Обновления программного обеспечения. Вы не обладаете в отношении них иными правами, нежели описанными в настоящих Условиях.
10. Мы имеем право время от времени вносить изменения в настоящие Условия. Обновленные Условия доступны по следующим адресам: www.jaguar.com/pivi-pro-terms и www.landrover.com/pivi-pro-terms. Мы всегда будем стремиться к тому, чтобы любые внесенные изменения существенно не нарушали баланс Ваших интересов. Если у Вас есть вопросы или проблемы, связанные с Обновлением программного обеспечения, свяжитесь с авторизованным дилером.
11. Для предоставления вам Обновления программного обеспечения мы можем собирать и обрабатывать данные Вашего автомобиля, такие как идентификационный номер автомобиля и информация о местоположении. Такие данные обычно используются для определения доступности и/или Вашего права на Обновление программного обеспечения на Вашем рынке или будут подробно описаны в выпуске.

Türkçe sürüm

Yazılım Güncellemeleri için InControl Touch Pro ve Pivi Pro Özelliği Şartları 31 Temmuz 2020 tarihinden itibaren geçerlidir

1. Bu Şartlarda bahsedilen "Yazılım Güncellemeleri"; InControl Touch Pro ve Pivi Pro veya diğer araç sistemlerinin bakımını yapmak veya bu sistemleri değiştirmek ya da aracınız için gelişmiş nitelikler veya özellikler sunmak üzere bu sistemler için doğrudan araca indirilebilen kablosuz yazılım güncellemelerine karşılık gelir.
2. Aracınız bağlandıktan sonra araç sistemleriniz için Yazılım Güncellemeleri, Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Birleşik Krallık adresine kayıtlı ofisiyle Jaguar Land Rover Limited (şirket numarası 1672070) tarafından zaman zaman sunulacaktır. Mevcut Yazılım Güncellemelerini araç ayarlarından kontrol edebilirsiniz veya güncellemeler tarafımızca başlatılabilir.
3. Yazılım Güncellemesi türüne, aracınızın teknik özelliklerine ve yerel pazar gereksinimlerine bağlı olarak Yazılım Güncellemeleri otomatik olarak indirilip yüklenebilir veya güncellemeyi yeniden programlama ya da reddetme seçeneğine sahip olabilirsiniz.
4. Aracınızın teknik özelliklerine bağlı olarak Yazılım Güncellemeleri, aracın dahili SIM kartı veya Wi-Fi bağlantısı kullanılarak indirilebilir.
5. Aracınızda standart olmayan yazılım veya donanım varsa Yazılım Güncellemeleri doğru yüklenemeyebilir. Yazılım Güncellemeleri, araçtaki mevcut yazılımın üzerine yazılır. Bu durum, araçtaki standart olmayan üçüncü taraf yazılımlar için de geçerli olabilir.
6. Bazı Yazılım Güncellemeleri yüklenirken belirli araç işlevleri ve hizmetleri geçici olarak devre dışı bırakılabilir. Bu Yazılım Güncellemelerinin yükleme işlemi, yalnızca aracı sürmek zorunda olmadığınız ve aracınız güvenli ve emniyetli bir yerde park halinde olduğu zamanlarda gerçekleştirilmelidir.

7. Bir filo aracınız varsa filo sahibinin Yazılım Güncellemeleri kullanımınızı etkileyebilecek şartlar ve koşullara, ilkelere veya prosedürlere sahip olabileceğini lütfen unutmayın. Filo aracınızda Yazılım Güncellemelerinin kullanımı hakkında filo sahibiyle görüşmek sizin sorumluluğunuzdadır.
8. Yazılım Güncellemelerine veya işlevlerine erişimi, herhangi bir zamanda bildirimde bulunmadan değiştirme, askıya alma, kaldırma veya devre dışı bırakma hakkımızı saklı tutarız. Örneğin, yasalar gereği güvenlik nedeniyle Yazılım Güncellemelerini çalıştıran sistemlerde temel bakım gerçekleştirmek için ya da ülkenizdeki veya tüm müşterilerimize sunulan Yazılım Güncellemelerine son verilmesi durumunda bu işlemler gerekli olabilir.
9. Yazılım Güncellemelerindeki tüm fikri mülkiyet hakları, bize veya üçüncü taraf sağlayıcılarımıza aittir ya da bize veya üçüncü taraf sağlayıcılarımıza lisanslıdır. Yazılım Güncellemelerini kullanma hakları size lisanslıdır (satılmamıştır) ve bu Şartlarla uyumlu olanlar hariç bu güncellemelerle ilgili başka hakkınız yoktur.
10. Zaman zaman bu Şartlarda değişiklikler yapabiliriz. Güncellenen Şartlara şuradan ulaşabilirsiniz: www.jaguar.com/pivi-pro-terms ve www.landrover.com/pivi-pro-terms. Yapılan değişikliklerin sizi maddi açıdan olumsuz etkilememesi için daima dikkatli olacağız. Yazılım Güncellemeleri ile ilgili herhangi bir sorunuz veya sorunuz varsa lütfen yetkili bayinizle iletişime geçin.
11. Araç Şase Numarası ve konum bilgileri gibi verileri Yazılım Güncellemesini size sunmak için aracınızdan toplayabilir ve işleyebiliriz. Bu veriler genellikle bulunduğunuz pazardaki bir Yazılım Güncellemesine uygunluk durumunu ve/veya bu sürüme yeterlilik durumunuzu belirlemek amacıyla kullanılmakla birlikte farklı bir durum söz konusu olursa güncelleme yayınlanırken ayrıntılı bir açıklama yapılacaktır.

Versão em português

Termos da funcionalidade InControl Touch Pro e P-IVI Pro para as atualizações de software Em vigor a partir de 31 de julho de 2020

1. Nos presentes Termos, "Atualizações de software" significa as atualizações de software sem fios para o InControl Touch Pro e P-IVI Pro ou outros sistemas do veículo que podem ser transferidas diretamente para o veículo para manter ou modificar esses sistemas ou para proporcionar funcionalidades e capacidades melhoradas ao seu veículo.
2. A Jaguar Land Rover Limited (número de sociedade 1672070), com sede social em Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Reino Unido, irá disponibilizar ocasionalmente Atualizações de software para os sistemas do veículo, quando o veículo for ligado. É possível verificar a existência de Atualizações de software disponíveis a partir das definições do veículo ou estas podem ser iniciadas por nós.
3. Dependendo do tipo de Atualização de software, das especificações do veículo e dos requisitos do mercado local, é possível transferir e instalar as Atualizações de software automaticamente ou ter a opção de agendar novamente ou recusar a atualização.
4. Dependendo da especificação do veículo, é possível transferir as Atualizações de software através do SIM incorporado do veículo ou de uma ligação Wi-Fi.
5. As Atualizações de software podem não ser instaladas corretamente se o seu veículo tiver software ou hardware não padrão. As Atualizações de software substituirão o software atual no veículo. Tal também pode ser aplicável a qualquer software de terceiros não padrão no veículo.
6. Durante a instalação de alguns tipos de Atualizações de software, determinadas funções e serviços do veículo podem ser temporariamente desativados. O utilizador deve selecionar a instalação dessas Atualizações de software somente quando não precisar de conduzir o veículo e este estiver estacionado num local seguro e protegido.
7. Se tiver um veículo de frota, lembre-se de que o proprietário da frota pode ter termos e condições, políticas ou procedimentos que podem afetar a utilização das Atualizações de software. O utilizador é responsável por consultar o proprietário da frota acerca da utilização de Atualizações de software no respetivo veículo de frota.
8. Reservamo-nos o direito de alterar, suspender, remover ou desativar o acesso às Atualizações de software ou funcionalidade, em qualquer momento e sem aviso prévio. Por exemplo, isto pode ser necessário para realizar operações essenciais de manutenção nos sistemas que acionam as

Atualizações de software, por motivos de segurança, se exigido por lei, ou se já não procedermos à disponibilização de Atualizações de software no país do utilizador ou aos clientes, de um modo geral.

9. Todos os direitos de propriedade intelectual nas Atualizações de software são detidos por nós ou a nós licenciados ou aos nossos fornecedores terceiros. Os direitos de utilização das Atualizações de software são licenciados (não vendidos) ao utilizador e este não tem direitos além dos indicados em conformidade com os presentes Termos.
10. Poderemos proceder à realização de alterações aos presentes Termos ocasionalmente. Os Termos atualizados estarão disponíveis aqui: www.jaguar.com/pivi-pro-terms e www.landrover.com/pivi-pro-terms. Tentaremos sempre garantir que quaisquer alterações não sejam em desfavor material do utilizador. Em caso de questões ou problemas relacionados com Atualizações de software, contacte o concessionário autorizado.
11. Para lhe fornecer uma Atualização de software, poderemos recolher e processar dados do seu veículo, tais como o Número de Identificação do Veículo e as informações de localização. De modo geral, esses dados serão utilizados para determinar a sua disponibilidade e/ou elegibilidade para uma Atualização de Software no seu mercado ou serão detalhados como parte integrante de uma versão.

Versão em português

Termos dos Recursos InControl Touch Pro e Pivi Pro para as Atualizações de Software Em vigor a partir de 31 de julho de 2020

1. Nestes Termos, "Atualizações de Software" significa atualizações de software over-the-air para o InControl Touch Pro e o Pivi Pro ou outros sistemas do veículo que podem ser baixados diretamente para o veículo para manter ou modificar esses sistemas, ou para fornecer recursos e capacidades aprimorados para o seu veículo.
2. Quando o veículo estiver conectado, as Atualizações de Software podem ser disponibilizadas para o seu veículo em momentos regulares pela Jaguar Land Rover Limited (empresa sob registro nº 1672070), com sede em Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Reino Unido. Você pode verificar se há Atualizações de Software disponíveis nas configurações do veículo, ou elas podem ser iniciadas por nós.
3. Dependendo do tipo de Atualização de Software, da especificação do seu veículo e dos requisitos do mercado local, as Atualizações de Software podem ser baixadas e instaladas automaticamente, ou você pode ter a opção de remarcar ou recusar a atualização.
4. Dependendo da especificação do veículo, as Atualizações de Software podem ser baixadas por meio do SIM integrado do veículo ou usando uma conexão Wi-Fi.
5. As Atualizações de Software talvez não sejam instaladas corretamente se o seu veículo tiver software ou hardware não padrão. As Atualizações de Software vão sobrescrever o software atualmente instalado no veículo. Isso também pode se aplicar a softwares não padrão de terceiros instalados no veículo.
6. Durante a instalação de alguns tipos de Atualizações de Software, certos serviços e funções do veículo podem ser temporariamente desativados. Você só deve selecionar a instalação dessas Atualizações de Software somente quando não for necessário dirigir o veículo, com este estacionado em local seguro.
7. Se você utilizar um veículo de frota, tenha em mente que o proprietário da frota pode ter concordado com termos e condições, políticas ou procedimentos que podem afetar o seu uso das Atualizações de Software. Você é responsável por verificar junto ao proprietário da frota sobre o uso de Atualizações de Software em seu veículo de frota.
8. Reservamo-nos o direito de alterar, suspender, remover ou desativar o acesso às Atualizações de Software ou à funcionalidade a qualquer momento, sem aviso prévio. Por exemplo, isso pode ser necessário para realizar manutenções essenciais nos sistemas que operam as Atualizações de Software, por motivos de segurança, se exigido por lei, ou se deixarmos de disponibilizar as Atualizações de Software em seu país ou para nossos clientes em geral.
9. Todos os direitos de propriedade intelectual das Atualizações de Software são de propriedade ou licenciados para nós ou nossos provedores terceiros. Os direitos de usar as Atualizações de Software são licenciados (não vendidos) para você, e você não tem nenhum direito sobre eles ou a eles, exceto de acordo com estas Cláusulas.

- Podemos fazer alterações a estas Cláusulas de tempos em tempos. Os Termos atualizados estarão disponíveis aqui: www.jaguar.com/pivi-pro-terms e www.landrover.com/pivi-pro-terms. Sempre tentaremos garantir que quaisquer alterações não sejam para a sua desvantagem material. Se você tiver alguma dúvida ou problema relacionado às Atualizações de Software, entre em contato com sua concessionária autorizada.
- Para fornecer uma Atualização de Software, podemos coletar e processar dados de seu veículo, tais como Número de Identificação do Veículo e informações de localização. Esses dados serão geralmente usados para determinar a disponibilidade e/ou sua elegibilidade para uma Atualização de Software em seu mercado, ou serão detalhados como parte de uma versão.

Έκδοση στα Ελληνικά

Όροι για ενημερώσεις λογισμικού της λειτουργίας InControl Touch Pro και Pivi Pro Ισχύει από 31 Ιουλίου 2020

- Στους παρόντες Όρους, ως "Ενημερώσεις λογισμικού" νοούνται οι ασύρματες ενημερώσεις λογισμικού για το InControl Touch Pro και Pivi Pro ή άλλα συστήματα του οχήματος για τα οποία μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη απευθείας στο όχημα για τη διατήρηση ή τροποποίηση αυτών των συστημάτων ή για την παροχή βελτιωμένων λειτουργιών και δυνατοτήτων στο όχημα.
- Κατά καιρούς, η Jaguar Land Rover Limited (αριθμός μητρώου 1672070) με έδρα στη διεύθυνση Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Ηνωμένο Βασίλειο, θα παρέχει Ενημερώσεις λογισμικού για τα συστήματα του οχήματός σας, όταν το όχημα είναι συνδεδεμένο. Μπορείτε να ελέγξετε τη διαθεσιμότητα των Ενημερώσεων λογισμικού από τις ρυθμίσεις οχήματος ή ενδέχεται οι Ενημερώσεις λογισμικού να πραγματοποιηθούν από εμάς.
- Ανάλογα με τον τύπο της Ενημέρωσης λογισμικού, τις προδιαγραφές του οχήματος και τις απαιτήσεις της τοπικής αγοράς, οι Ενημερώσεις λογισμικού ενδέχεται να μπορούν να ληφθούν και να εγκατασταθούν αυτόματα ή ενδέχεται να έχετε την επιλογή επαναπρογραμματισμού ή απόρριψης της ενημέρωσης.
- Ανάλογα με τις προδιαγραφές του οχήματος, οι Ενημερώσεις λογισμικού μπορούν να ληφθούν μέσω της ενσωματωμένης κάρτας SIM του οχήματος ή μέσω σύνδεσης Wi-Fi.
- Οι Ενημερώσεις λογισμικού ενδέχεται να μην εγκατασταθούν σωστά εάν το όχημά σας δεν διαθέτει τυπικό λογισμικό ή υλικό. Οι Ενημερώσεις λογισμικού θα αντικαταστήσουν το τρέχον λογισμικό στο όχημα. Αυτό ενδέχεται επίσης να ισχύει για μη τυπικό λογισμικό τρίτων στο όχημα.
- Κατά την εγκατάσταση ορισμένων τύπων Ενημερώσεων λογισμικού, ορισμένες λειτουργίες και υπηρεσίες του οχήματος ενδέχεται να απενεργοποιηθούν προσωρινά. Πρέπει να επιλέξετε την εγκατάσταση αυτών των Ενημερώσεων λογισμικού μόνο όταν δεν χρειάζεται να οδηγείτε το όχημα και είναι σταθευμένο σε ασφαλή και προφυλαγμένη τοποθεσία.
- Αν διαθέτετε ένα όχημα στόλου, θα πρέπει να γνωρίζετε ότι ο κάτοχος του στόλου μπορεί να έχει όρους και προϋποθέσεις, πολιτικές ή διαδικασίες που ενδέχεται να επηρεάσουν τη χρήση των Ενημερώσεων λογισμικού από εσάς. Αποτελεί δική σας ευθύνη να ενημερωθείτε από τον κάτοχο στόλου σχετικά με τη χρήση των Ενημερώσεων λογισμικού στο όχημα στόλου που σας αφορά.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε, να αναστείλουμε, να καταργήσουμε ή να απενεργοποιήσουμε την πρόσβαση στις Ενημερώσεις λογισμικού ή τις δυνατότητες ανά πάσα στιγμή χωρίς ειδοποίηση. Για παράδειγμα, αυτό μπορεί να είναι απαραίτητο για την εκτέλεση των απαραίτητων εργασιών συντήρησης στα συστήματα όπου εκτελούνται οι Ενημερώσεις λογισμικού, για λόγους ασφαλείας, εάν απαιτείται από το νόμο ή σε περίπτωση που δεν διαθέτουμε πλέον Ενημερώσεις λογισμικού στη χώρα σας ή γενικά στους πελάτες μας.
- Όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των Ενημερώσεων λογισμικού ανήκουν ή έχουν παραχωρηθεί κατόπιν άδειας σε εμάς ή στους τρίτους παρόχους που χρησιμοποιούμε. Τα δικαιώματα για τη χρήση των Ενημερώσεων λογισμικού παραχωρούνται με άδεια χρήσης (δεν πωλούνται) σε εσάς και δεν έχετε δικαιώματα σε αυτές παρά μόνο με βάση όσα ισχύουν στους παρόντες Όρους.
- Ενδέχεται να αλλάζουμε κατά καιρούς αυτούς τους Όρους. Οι ενημερωμένοι Όροι θα είναι διαθέσιμοι εδώ: www.jaguar.com/pivi-pro-terms και www.landrover.com/pivi-pro-terms. Θα προσπαθούμε πάντα να διασφαλίζουμε ότι οποιοσδήποτε αλλαγές δεν θα αποβούν υλικά επιζήμιες προς εσάς. Αν έχετε ερωτήσεις ή αντιμετωπίζετε προβλήματα σχετικά με τις Ενημερώσεις λογισμικού, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

11. Προκειμένου να σας παρέχουμε μια Ενημέρωση λογισμικού, ενδέχεται να συλλέξουμε και να επεξεργαστούμε δεδομένα από το όχημά σας, όπως τον Αριθμό πλαισίου οχήματος και τις πληροφορίες θέσης. Αυτά τα δεδομένα θα χρησιμοποιηθούν γενικά για τον προσδιορισμό της διαθεσιμότητας ή/και της επιλεξιμότητας για μια Ενημέρωση λογισμικού στην αγορά σας. Διαφορετικά, θα αναλυθούν ως μέρος μιας έκδοσης.

Magyar változat

Az InControl Touch Pro és a Pivi Pro funkció felhasználási feltételei 2020. július 31.-től érvényes

1. A jelen felhasználási feltételekben a „Szoftverfrissítések” olyan, az InControl Touch Pro, a Pivi Pro és más gépjárműrendszer számára történő vezeték nélküli szoftverfrissítéseket jelent, amelyek közvetlenül letölthetők a gépjárműre a rendszerek fenntartásához és módosításához, illetve a jármű funkcióinak és képességeinek fejlesztéséhez.
2. A Jaguar Land Rover Limited (cégnyilvántartási szám: 1672070, a vállalat bejegyzett székhelye: Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, United Kingdom) időről időre Szoftverfrissítéseket tesz elérhetővé járműve számára, ha járműve csatlakoztatva van az internetre. A jármű beállításainál ellenőrizheti az elérhető Szoftverfrissítéseket, vagy várhat, amíg a rendszer magától felajánlja a frissítéseket.
3. A Szoftverfrissítés típusától, a jármű specifikációjától és a helyi piaci követelményektől függően a frissítés letöltése és telepítése történhet automatikusan, elhalasztható egy későbbi időpontra, vagy akár el is utasítható.
4. A jármű specifikációjától függően a Szoftverfrissítések a jármű beépített SIM-kártyáján vagy Wi-Fi kapcsolaton keresztül lesznek letöltve.
5. Előfordulhat, hogy a Szoftverfrissítések nem települnek megfelelően, ha járművében nem szabványos szoftverek vagy hardverek találhatók. A Szoftverfrissítések felülírják a jármű addig használt szoftvereit; ez vonatkozhat a járműre telepített, harmadik felektől származó nem szabványos szoftverekre is.
6. Bizonyos típusú Szoftverfrissítések telepítése során bizonyos járműfunkciók és szolgáltatások ideiglenesen le lesznek tiltva. Ezen Szoftverfrissítések letöltésére olyan időpontot javasolunk, amikor nem kell vezetnie a járművet, és az egy biztonságos helyen parkol.
7. Amennyiben flottajárműve van, úgy legyen figyelemmel arra, hogy a flottatulajdonosnak olyan felhasználási feltételei, irányelvei lehetnek, amelyek hatással vannak a Szoftverfrissítésekre. Az Ön felelőssége ellenőrizni a flottatulajdonossal a járműve Szoftverfrissítéseire vonatkozó használati feltételeket.
8. Fenntartjuk a jogot, hogy a Szoftverfrissítéseket bármikor, értesítés nélkül megváltoztassuk, felfüggeszünk, eltávolítsuk vagy megvonjuk az ahhoz való hozzáférést. Ez történhet például a Szoftverfrissítéseket üzemeltető rendszerek alapvető karbantartási munkái miatt, biztonsági okokból, törvényi követelés miatt, vagy ha nem szolgáltatjuk tovább a Szoftverfrissítéseket az Ön országában vagy általánosan egyik ügyfelünknek sem.
9. A Szoftverfrissítésekkel kapcsolatos minden szellemi tulajdonjog vagy azok harmadik fél szolgáltatóink általi engedélye minket illet. A Szoftverfrissítések használatára Ön engedéllyel (nem tulajdonjoggal) rendelkezik, és azokkal kapcsolatban nem rendelkezik a jelen Felhasználási feltételek által meghatározottaknál több joggal.
10. Időről időre megváltoztathatjuk a jelen Feltételeket. A frissített felhasználási feltételeket itt érheti el: www.jaguar.com/pivi-pro-terms és www.landrover.com/pivi-pro-terms. Minden esetben igyekszünk biztosítani, hogy a módosítások nem járjanak anyagi hátrányokkal az Ön számára. Amennyiben kérdése van a Szoftverfrissítésekkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkakereskedővel.
11. Ahhoz, hogy biztosítani tudjuk Önnek a Szoftverfrissítést, begyűjthetünk és feldolgozhatunk a járművéről olyan adatokat, mint az alvázsám vagy a helyinformációk. Az ilyen jellegű adatokat a Szoftverfrissítések adott piacon való elérhetőségének és/vagy az Ön frissítésekhez való jogosultságának meghatározásához, valamint a frissítések megjelenésekor részletezett indokból használjuk fel.

Versiunea în limba română

Termeni referitori la funcția InControl Touch Pro & Pivi Pro pentru actualizările de software În vigoare începând cu data de 31 iulie 2020

1. În acești Termeni, „actualizări de software” înseamnă actualizările de software realizate prin tehnologia „over-the-air” pentru InControl Touch Pro & Pivi Pro sau alte sisteme ale vehiculului, care pot fi descărcate direct pe vehicul, pentru întreținerea sau modificarea acestor sisteme sau pentru punerea la dispoziție a unor funcții și capacități îmbunătățite pentru vehiculul dvs.
2. Atunci când vehiculul este conectat, în mod periodic, pentru vehiculul dvs. pot fi puse la dispoziție actualizări de software de către Jaguar Land Rover Limited (numărul companiei 1672070) cu sediul social în Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, United Kingdom. Puteți verifica dacă există actualizări de software disponibile din setările vehiculului; în caz contrar, acestea vor fi inițiate de către noi.
3. În funcție de tipul de actualizare software, specificația vehiculului dvs. și cerințele de piață locale, actualizările software pot fi descărcate și instalate automat sau puteți avea opțiunea de a reprograma sau refuza actualizarea.
4. În funcție de specificația vehiculului dvs., actualizările de software pot fi descărcate prin SIM-ul încorporat al vehiculului sau folosind conexiunea Wi-Fi.
5. Este posibil ca actualizările de software să nu se instaleze corect în cazul în care vehiculul dvs. este dotat cu software și hardware non-standard. Actualizările de software vor șterge și vor înlocui software-ul existent de pe vehiculul dvs. Acest lucru poate fi valabil și pentru orice software non-standard instalat de un terț pe vehicul.
6. În timpul instalării anumitor tipuri de actualizări de software, anumite funcții și servicii ale vehiculului pot fi temporar dezactivate. Vă recomandăm să selectați instalarea respectivelor actualizări de software numai atunci când nu trebuie să conduceți vehiculul și când acesta este parcat într-un loc sigur și păzit.
7. În cazul în care aveți un vehicul de flotă, trebuie semnalat faptul că proprietarul flotei poate avea termeni și condiții, politici și proceduri care ar putea afecta utilizarea de către dvs. a actualizărilor de software. Aveți obligația de a contacta proprietarul flotei pentru a verifica condițiile de utilizare a actualizărilor de software pe vehiculul dvs. de flotă.
8. Ne rezervăm dreptul de a modifica, suspenda, elimina sau dezactiva accesul la actualizările de software sau funcționalități, în orice moment, fără notificare. De exemplu, acest lucru poate fi necesar pentru efectuarea lucrărilor de întreținere esențiale pe sistemele care utilizează actualizările de software, din motive de securitate, dacă se solicită prin lege sau dacă nu vom mai pune la dispoziție actualizările de software în țara dvs. sau pentru clienții noștri în general.
9. Toate drepturile de proprietate intelectuală din cadrul actualizărilor de software sunt deținute de către noi sau licențiate către noi de furnizorii noștri de terță parte. Drepturile de a utiliza actualizările de software sunt licențiate (nu vândute) către dvs., și nu aveți drepturi asupra acestora decât în conformitate cu acești termeni.
10. În mod periodic, putem aduce modificări acestor termeni. Termenii actualizați vor fi disponibili aici: www.jaguar.com/pivi-pro-terms și www.landrover.com/pivi-pro-terms. Vom încerca întotdeauna să ne asigurăm de faptul că nicio modificare nu vă va crea dezavantaje materiale. Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la actualizările de software, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul dvs. autorizat.
11. Pentru a vă furniza actualizări de software, este posibil să colectăm și să prelucrăm date din vehiculul dvs., cum ar fi numărul de identificare a vehiculului și informații despre locație. În general, aceste date vor fi utilizate pentru determinarea disponibilității și/sau eligibilității dvs. pentru o actualizare de software de pe piața dvs. sau vor fi detaliate în alt mod ca parte a unei versiuni lansate.